

MARAZZI

New Facades

C.A.T 1 Slim - Nuovo Sistema di Aggancio per le Lastre • New Ceramic Slab Anchoring System
• Nouveau Système d'Ancrage pour les Dalles • Neues Befestigungssystem für die Platten
• Nuevo Sistema de Fijación para las Placas • Новая система крепления плит



Services

Da decenni Marazzi studia e propone al mercato nuovi ambiti applicativi del prodotto ceramico, mettendo a disposizione dei progettisti prodotti eco-sostenibili dalle elevate caratteristiche tecniche e soluzioni per l'architettura sempre più ampie. Attraverso la divisione Marazzi Engineering, l'azienda supporta professionisti ed imprese in tutte le fasi dell'opera, dallo studio di fattibilità fino al collaudo finale.

EN For decades, Marazzi has been studying and offering the market new applications for the ceramic product, providing designers with eco-friendly products with high technical characteristics and an increasingly wide range of architectural solutions. Through the Marazzi Engineering division, the company supports professionals and businesses at all project stages, from feasibility studies to final inspections.

FR Depuis des dizaines d'années, Marazzi étudie, et propose au marché, des nouveaux domaines d'application pour céramique, en mettant à la disposition des designers des produits écologiques flanqués d'excellentes caractéristiques techniques, ainsi que des solutions de plus en plus variées. Avec sa division Marazzi Engineering, l'entreprise aide les professionnels et les entrepreneurs à toutes les étapes du projet : de l'étude de faisabilité au contrôle final.

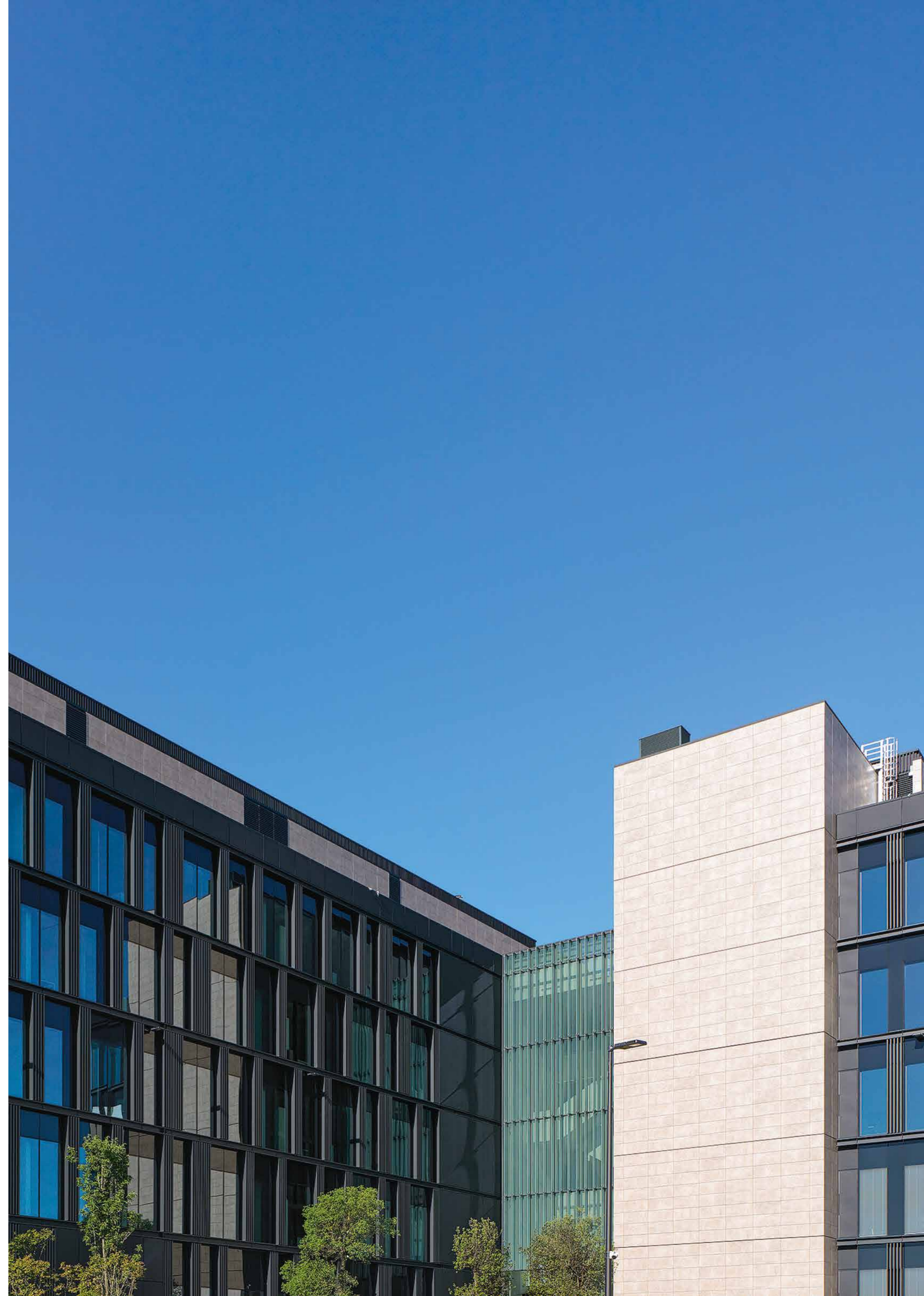
DE Marazzi eröffnet der Keramik seit Jahrzehnten neue Anwendungsmöglichkeiten und stellt Architekten und Planern ökologisch nachhaltige Produkte mit herausragenden technischen Eigenschaften zur Verfügung, die ein immer breiteres Spektrum an Lösungen für die Architektur bieten. Mit dem Geschäftsbereich Marazzi Engineering unterstützt das Unternehmen Fachkräfte und Unternehmen in allen Bauphasen von der Machbarkeitsstudie bis zur Endabnahme.

ES Marazzi lleva decenios estudiando y proponiendo al mercado nuevos ámbitos de aplicación para los productos cerámicos, ofreciendo a los diseñadores productos ecosostenibles con características técnicas de gran calidad y soluciones cada vez más exhaustivas para la arquitectura. A través de la división Marazzi Engineering, presta apoyo a profesionales y empresas en todas las fases de la obra, desde el estudio de viabilidad hasta la inspección final.

RU Уже несколько десятков лет Marazzi разрабатывает и предлагает на рынке новые сферы для применения керамической продукции, предоставляя в распоряжение проектировщиков экологически рациональные изделия с высокими техническими характеристиками и все более широкие решения для архитектуры. Через свое подразделение Marazzi Engineering компания оказывает поддержку специалистам и организациям на любом этапе работы - от разработки технико-экономического обоснования и вплоть до момента сдачи объекта.

Cover MAZE Grande Stone Look Limestone Sand 120x278
M99X Grande Metal Look Corten 162x324

1 Ceresio 7 Building, Milano, Italy
Project: Asti architetti
Ph. Saverio Lombardi Vallauri
M10V Grande Stone Look Ceppo di Gré 160x320



Ventilated Walls

Il sistema di facciata ventilata è la tecnologia di rivestimento esterno degli edifici più efficace per risolvere le problematiche della protezione dall'umidità, dagli agenti atmosferici, dell'isolamento termico e acustico.

Il sistema assicura le migliori prestazioni termo igrometriche senza interferire con la vita interna dell'edificio e senza alterarne le finiture interne.

Tra le ragioni della sua sempre maggiore diffusione c'è il forte incremento del risparmio energetico coadiuvato al miglioramento del benessere abitativo.

EN The ventilated wall system is the most effective outdoor covering technology for solving the problem of providing protection against humidity and the weather, while offering thermal and acoustic insulation. The system guarantees outstanding performance in terms of temperature and humidity, without the need to interfere with the internal layout of the building or to alter its interior finishes. The reasons for its rising popularity include the considerable energy savings that it offers combined with its ability to improve living comfort.

FR Le système de bardage de façade à paroi ventilée est la technologie de revêtement extérieur la plus efficace pour protéger les bâtiments contre l'humidité et les agents atmosphériques, ainsi que pour les calorifuger et les insonoriser. Le système assure les meilleures performances thermiques et hygrométriques sans influencer les conditions de vie à l'intérieur ni modifier les finitions internes. Son application croissante est motivée, entre autres, par la hausse considérable des économies d'énergie et par l'amélioration du confort résidentiel.

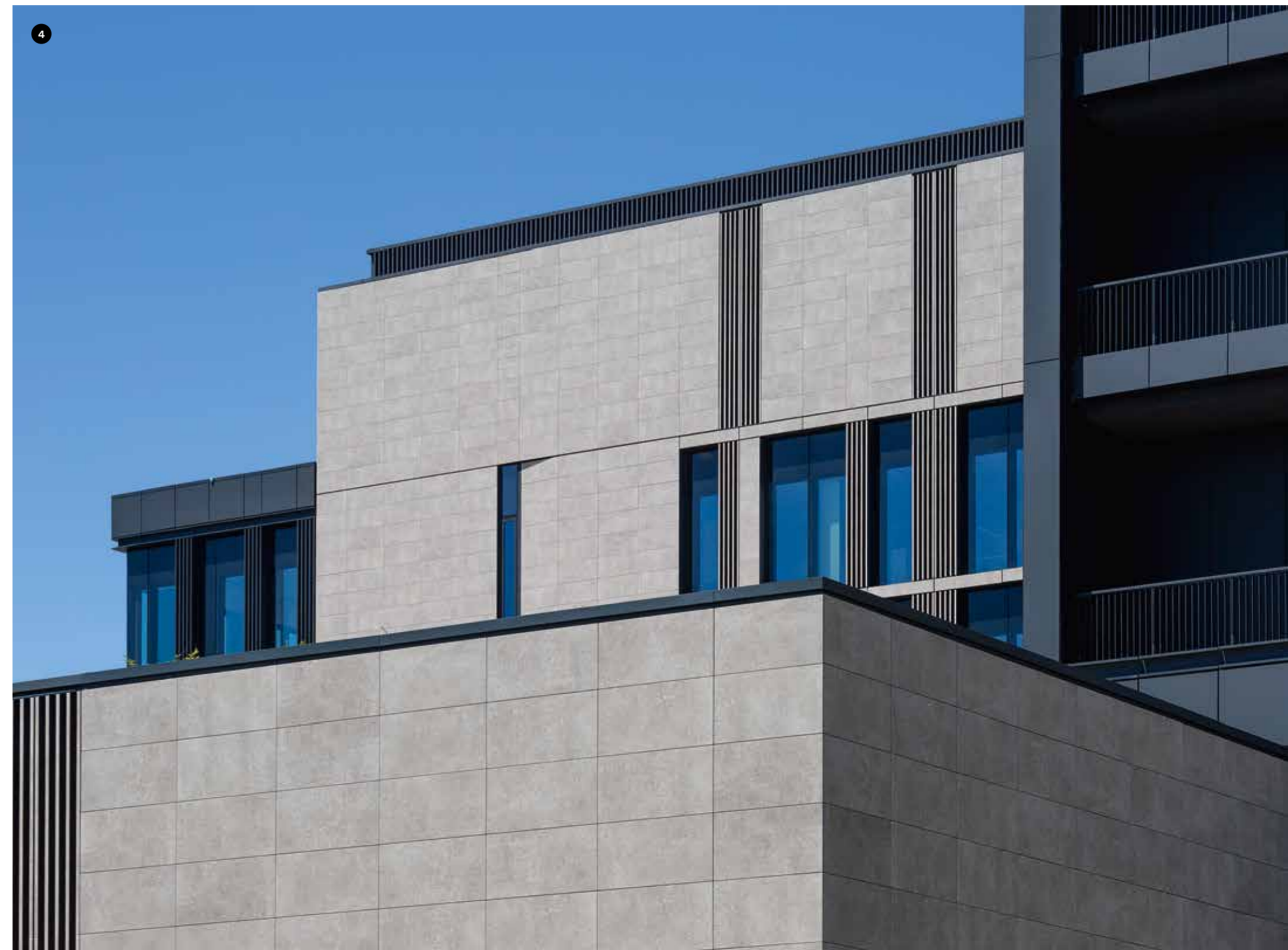
DE Das System der hinterlüfteten Fassade ist die effektivste Technologie für die Außenverkleidung von Gebäuden und erlaubt die Lösung von Problemen in Bezug auf Feuchte- und Witterungsschutz sowie Wärme- und Schalldämmung. Die baulichen Maßnahmen für vorgehängte hinterlüftete Fassaden sorgen für eine optimale Wärme- und Feuchtigkeitsbilanz und betreffen in keiner Weise die Innenräume und Innenausbauten eines Gebäudes. Zu den Gründen der immer häufigeren Verbreitung von hinterlüfteten Fassaden gehört neben einer Verbesserung des Wohnkomforts die höhere Energieeinsparung.

ES El sistema de fachada ventilada es la tecnología más eficaz de revestimiento exterior de los edificios a la hora de resolver los problemas de protección contra la humedad y los agentes atmosféricos, así como de aislamiento térmico y acústico. El sistema garantiza las mejores prestaciones térmicas e higrométricas sin interferir en la vida interna del edificio y sin alterar sus acabados interiores. Entre las razones de su creciente difusión se encuentra el fuerte incremento del ahorro energético, unido a la mejora del bienestar residencial.

RU Система вентилируемого фасада - это технология наружной облицовки зданий, наиболее эффективно решающая вопросы, связанные с защитой от влаги и атмосферного воздействия, а также с обеспечением тепловой и звуковой изоляции. Эта система обеспечивает наилучшие термогигрометрические характеристики, не влияя на жизнь внутри здания и не изменяя внутреннюю отделку. К числу причин все большего распространения данной системы можно отнести заметный рост характеристик энергосбережения здания и улучшение комфорта проживания.



- 2 Tseng Feng Tazi Shian by Sanyi Group, Taipei, Taiwan.
Project: Ho-Yao Architecture Firm
M11T Grande Solid Color Look White Satin 12mm
- 3 Migross, Mantova, Italy.
Project: CAM Studio
Ph. Giovanni Emilio Galanello
MQVT Mystone Ceppo di Gré 75x150
- 3 Chiesi Headquarter, Parma, Italy
Project: EFA studio di architettura
Ph. Kai-Uwe Schulte Bunert
MLGZ Mystone Gris Fleury 60x120



Technology

La struttura multistrato, da cui è costituita, attiva un processo continuo di ventilazione naturale lungo la facciata, eliminando l'umidità in eccesso e contribuendo al raffrescamento estivo ed al controllo della dispersione termica invernale. Inoltre, offre la possibilità di utilizzare le notevoli potenzialità estetiche del paramento di rivestimento, affrontando in tal modo sfide progettuali anche impegnative, lasciando una rilevante libertà compositiva ai progettisti.

La parete ventilata è formata da tre elementi fondamentali detti strati funzionali:

- 1 Isolamento termico applicato all'esterno della parete di tamponamento.
- 2 Sottostruttura di sostegno del rivestimento esterno.
- 3 Un paramento esterno separato dall'isolante da un'intercapedine d'aria profonda alcuni centimetri.

EN A ventilated wall consists of multiple layers and these cause an ongoing process of natural ventilation through the facade. This covering technology removes excess of humidity and plays a vital role in keeping the building cool in summer and warm in winter by controlling heat loss. Besides this technology enables to fully exploit the considerable aesthetic potential offered by exterior wall coverings. This allows to face the most demanding design challenges with no significant constraints on architects.

The ventilated facade is composed of three basic elements called functional layers:

- 1 Thermal insulation applied to exterior of the curtain wall.
- 2 Substructure supporting outer facade.
- 3 Outer facing separated from insulating layer by a cavity several centimetres in depth.

FR Sa structure multicouche active une ventilation naturelle sur l'ensemble de la façade qui supprime l'excès d'humidité, garantit une ambiance fraîche en été et maîtrise les pertes de chaleur en hiver. De plus, ce système exploite l'incroyable potentiel esthétique des bardages extérieurs, et il répond ainsi aux exigences de projet les plus pointues. Les architectes disposent d'une très grande liberté de composition.

La façade ventilée se compose de trois éléments fondamentaux qualifiés de «couches fonctionnelles» :

- 1 Isolation thermique sur l'extérieur du mur-écran.

2 Structure de support du revêtement extérieur.
3 Un bardage extérieur séparé de l'isolant par un vide technique de quelques centimètres de profondeur.

DE Der mehrschichtige Aufbau sorgt für einen kontinuierlichen natürlichen Belüftungsstrom entlang der Fassade, der überschüssige Feuchte abführt und sowie im Sommer zur Kühlung, im Winter zur Abschirmung gegen Wärmeverluste beiträgt. Außerdem bietet er die Möglichkeit, die vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten des Bekleidungsmaterials zu nutzen, was den Planern bei auch sehr anspruchsvollen Projektaufgaben eine große kreative Freiheit einräumt.

Die hinterlüftete Fassade besteht aus drei grundlegenden Elementen, den so genannten Funktionsschichten:

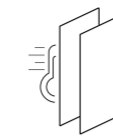
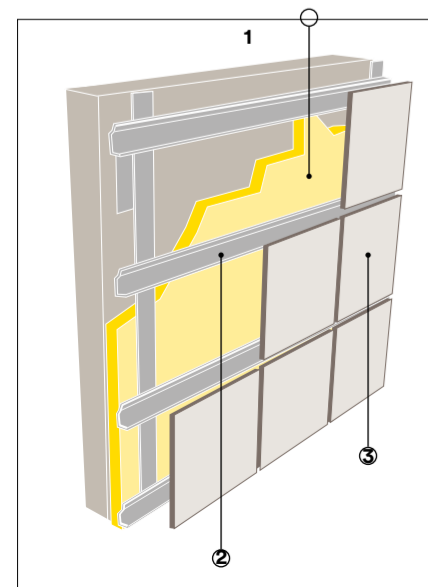
- 1 Wärmedämmung an der Außenwand.
- 2 Unterkonstruktion zur Befestigung der Außenverkleidung.
- 3 Außenverkleidung, die durch einen einige Zentimeter tiefen Belüftungsraum von der Wärmedämmung getrennt ist.

ES Está formada por una estructura multicapa que activa un proceso continuo de ventilación natural a lo largo de la fachada, lo que elimina el exceso de humedad y contribuye a refrescar el local en verano y a controlar la dispersión térmica en invierno. Además, brinda la posibilidad de aprovechar el excelente potencial estético del paramento de revestimiento, lo cual permite afrontar incluso desafíos proyectivos de gran dificultad, dejando una considerable libertad de composición a los proyectistas. La pared ventilada está formada por tres elementos fundamentales denominados «capas funcionales»:

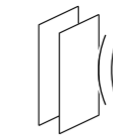
1 Aislamiento térmico aplicado en el exterior del muro cortina
 2 Subestructura de soporte del revestimiento exterior.
 3 Paramento exterior separado del aislante mediante una cámara de aire de varios centímetros de profundidad.

RU Он состоит из многослойной конструкции, создающей непрерывный процесс естественной вентиляции вдоль фасада: это устраняет лишнюю влагу, способствует охлаждению в летнее время и снижению рассеянного тепла зимой. Кроме того, вентилируемый фасад предоставляет возможность использовать значительный эстетический потенциал облицовочного материала. Это позволяет справляться даже со сложными проектными задачами, и предоставляет дизайнерам большую степень свободы. Вентилируемый фасад состоит из трех основных элементов, т.н. функциональных слоев:

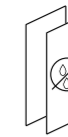
- 1 Утеплитель, установленный снаружи стены здания.
- 2 Несущая конструкция наружной облицовки.
- 3 Наружная облицовка, отделенная от утеплителя воздушной прослойкой толщиной в несколько сантиметров.



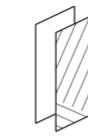
MAGGIORE CONFORT TERMICO
 • Enhanced interior climate • Confort thermique supérieur • Höherer thermischer Komfort. • Mayor confort térmico • Повышенный тепловой комфорт



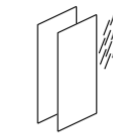
ISOLAMENTO ACUSTICO
 • Soundproofing • Insonorisation • Schalldämmung. • Aislamiento acústico • Звукоизоляция



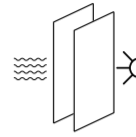
ELIMINAZIONE DELLE CONDENSE
 • Condense elimination • Élimination de la vapeur d'eau • Abfuhr der Kondensatfeuchte. • Eliminación de la condensación • Устранение конденсата



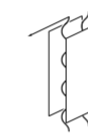
VALORIZZAZIONE ESTETICA DELLE FACCIATE
 • Aesthetic optimization of facades • Optimisation de l'esthétique des façades • Ästhetische Aufwertung der Fassaden. • Valorización estética de las fachadas • Защита от атмосферного воздействия



PROTEZIONE DAGLI AGENTI ATMOSFERICI
 • Protection against weather conditions • Protection contre les intempéries • Schutz gegen atmosphärische Einflüsse. • Protección contra los agentes atmosféricos • Защита от атмосферного воздействия



QUIETE TERMICA DELLE STRUTTURE
 • Thermal insulation of the structures • Suppression des contraintes thermiques sur le bâtiment • Wärmeträgheit der Gebäudeteile. • Estabilidad térmica de las estructuras • Эффективная теплоизоляция конструкций



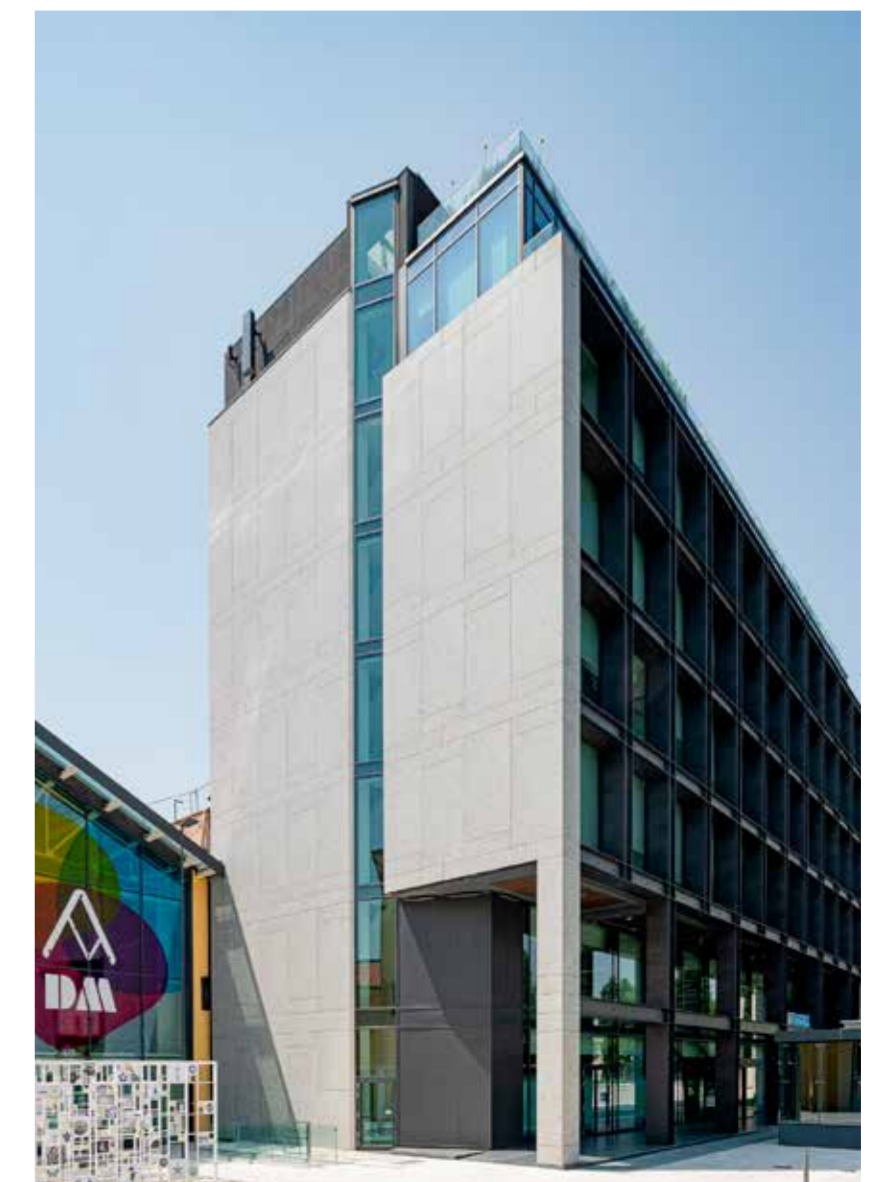
ELIMINAZIONE DEI PONTI TERMICI
 • Heat bridging elimination • Elimination des ponts thermiques • Verhinderung von Wärmebrücken. • Eliminación de puentes térmicos • Устранение тепловых мостиков



FACILITÀ DI MANUTENZIONE
 • Ease of maintenance • Maintenance facile • Leichte Instandhaltung. • Facilidad de mantenimiento • Простой уход



AGEVOLAZIONI FISCALI PER IL RISPARMIO ENERGETICO
 State incentives for energy saving • Crédit d'impôt pour les travaux d'économie d'énergie • Steuervergünstigung durch Energieeinsparung • Ventajas fiscales por ahorro energético • Получение налоговых льгот для энергоэффективных объектов



C.A.T 1 Slim

C.A.T. 1 Slim è il sistema di ancoraggio meccanico per la nuova generazione di facciate ventilate con rivestimento ceramico su grande formato e spessore sottile fino a 6mm. Questo sistema meccanico regolabile offre performance superiori e ottimizza i trasporti grazie al suo peso ridotto. Il sistema di ancoraggio resta invisibile, prevede barre longitudinali che sono fissate alla ceramica in modo prevalentemente meccanica tramite fresature a 45° a “coda di rondine” assistite da un adesivo addizionale. Le lastre ceramiche vengono preparate industrialmente (applicazione rete posteriore di sicurezza in fibra di vetro ed inserimento dei profili) e trasportate al cantiere pronte per essere ancorate alla sotto-struttura portante precedentemente fissata al muro. Se necessario, la sostituzione di una lastra è di facile attuazione.

EN C.A.T. 1 Slim is a mechanical anchoring system for the new generation of ventilated walls using large size slimline ceramic slabs (up to 6 mm thickness). This adjustable mechanical system offers improved performance, as well as being easier to transport thanks to its low weight. The anchoring system itself remains concealed, using longitudinal bars which install to 45° swallowtail slots milled into the slabs and are held in place by adhesive. The ceramic slabs are prepared industrially (with fibreglass safety mesh and pre-installed profile members) and transported to the site ready for mounting to the supporting frame secured to the wall. If necessary, replacing slabs is quick and easy.

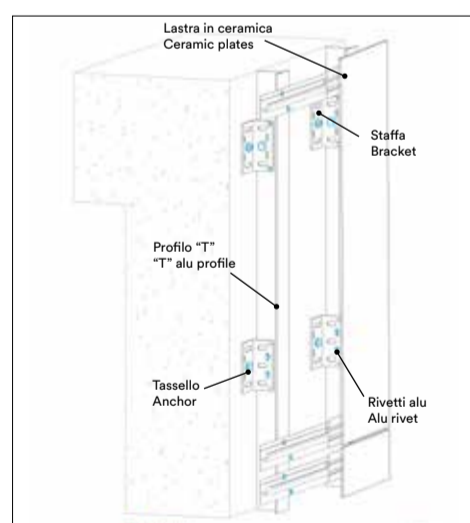
FR C.A.T. 1 Slim est le système d'ancrage mécanique pour la nouvelle génération de façades ventilées avec revêtement céramique en grand format et fine épaisseur jusqu'à 6 mm. Ce système mécanique réglable offre des performances supérieures et optimise le transport grâce à son poids réduit. Ce système d'ancrage demeure invisible. La fixation s'opère au moyen de profilés horizontaux fixés à la céramique de façon essentiellement mécanique par un fraisage en « queue d'aronde » à 45°, renforcés par de la colle. Les dalles céramiques sont préparées industriellement (application d'un filet de sécurité en fibre de verre et insertion de profilés) puis transportées sur le chantier, prêtes à être ancrées à la sous-structure porteuse préalablement fixée au mur. Si nécessaire, une dalle peut être facilement remplacée.

DE C.A.T. 1 Slim ist ein mechanisches Verankerungssystem für die neue Generation hinterlüfteter Fassaden mit keramischer Verkleidung im Großformat und in extraflacher Ausführung (bis 6 mm). Dieses mechanische einstellbare System bietet überlegene Leistungen und ermöglicht dank geringerem Gewicht die Optimierung des Transports. Das Verankerungssystem ist unsichtbar und sieht Längsprofile vor, die hauptsächlich mechanisch mittels 45° Fräsung (Schwalbenschwanz) an den Keramikplatten befestigt werden, zusätzlich unterstützt durch einen Kleber. Die Keramikplatten werden im Werk vorbereitet (Anbringen eines stabilisierenden Glasfasergewebes auf der Rückseite und Einfügen der Profile) und einsatzbereit zur Baustelle transportiert, wo sie an der zuvor an der Mauer befestigten Unterkonstruktion verankert werden können. Falls erforderlich, ist der Austausch einer Platte leicht zu bewerkstelligen.

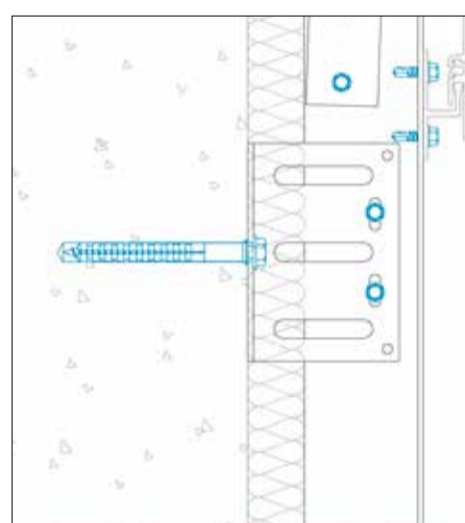
ES C.A.T. 1 Slim es el sistema de fijación mecánica para la nueva generación de fachadas ventiladas con revestimiento cerámico de formato grande y grosor reducido de hasta 6 mm. Este sistema mecánico ajustable ofrece un rendimiento superior y optimiza el transporte gracias a su peso reducido. El sistema de fijación, que permanece invisible, consta de barras longitudinales fijadas a la cerámica principalmente de forma mecánica, por medio del fresado a 45° en «cola de milano» que se completa con la aplicación de un adhesivo adicional. Las placas cerámicas

se preparan industrialmente (aplicación de la malla posterior de seguridad hecha de fibra de vidrio e introducción de los perfiles) y se transportan al emplazamiento de la obra, listas para anclarlas a la subestructura portante que se habrá fijado a la pared con anterioridad. Si es necesario reemplazar una placa, la operación resulta muy fácil.

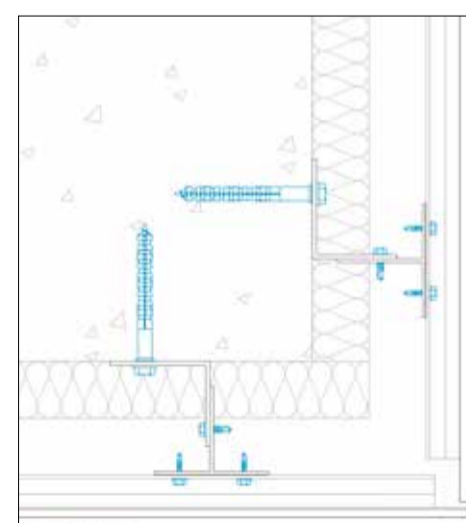
RU C.A.T. 1 Slim - это механическая система анкерки для вентилируемых фасадов нового поколения из крупноформатной тонкой керамической облицовки толщиной до 6 мм. Эта регулируемая механическая система предлагает более высокие характеристики и оптимизирует перевозку благодаря своей легковесности. Система анкерки остается скрытой и предусматривает продольные стержни, которые крепятся к керамике преимущественно механическим способом, при помощи фрезерованных пазов под 45° в «ласточкин хвост» с нанесением клея. Керамические плиты подготавливаются в промышленных условиях (нанесение предохранительной стекловолоконной сетки на тыльную сторону и установка профилей) и доставляются на строительную площадку готовыми к установке на несущую конструкцию, которая была предварительно зафиксирована на стене. В случае необходимости плиту можно легко заменить



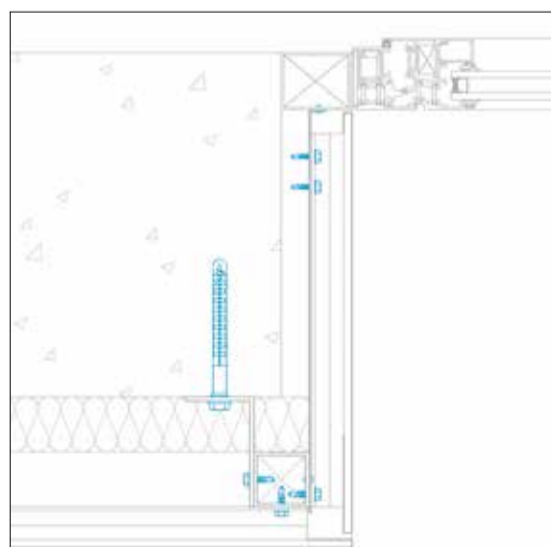
Vista 3D
3D view
Vue 3D
3D-Ansicht
Vista tridimensional
Вид 3D



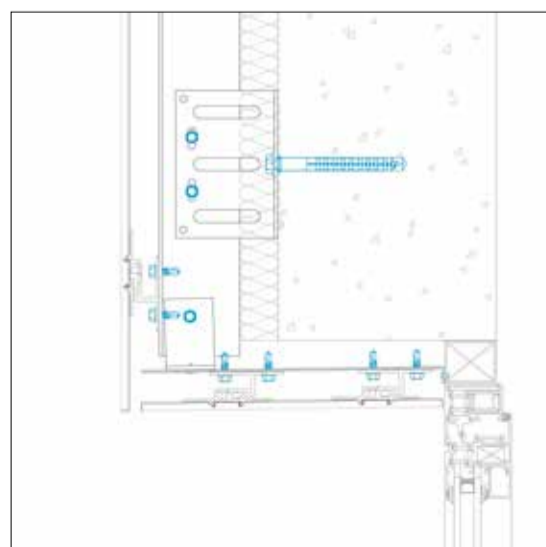
Sezione verticale
Vertical section
Section verticale
Vertikalschnitt
Sección vertical
Вертикальное сечение



Angolo Esterno
External angle
Angle sortant
Aussenecke
Esquina
Внешний угол



Sezione verticale imbolte
Vertical section lining
Section verticale Intrados
Vertikalschnitt Eindeckrahmen
Sección vertical Intradós
Вертикальное сечение доборный



Sezione verticale rivolto finestra
Vertical section
Section verticale Fensterlaibung
Vertikalschnitt Sección vertical recerco de la ventana
Вертикальное сечение откос окна

